

院復回外城未遠一踵門叩謝謹登
數言以鳴謝悃

吳澤華先生處一問便知。電話

可往片打街西廿五號。

一切曷勝榮幸
叨叻達權支社同敬約

252 POWELL ST.
VANCOUVER, B.C.
DA 2718, R. TH 2007A

Jones Tent & Awning Ltd.
403 HWY. 11, V. 4, B.

。並將碎打氏毆傷。昇往公醫院施治。驗得頭之背後。被傷三處。聞兩匪得贓物後。走上一車。由第三者駕駛而逃云。

多枝節。各情亦曾誌本報。茲聞執
行官決於今朝十點鐘前去將陳氏驅
逐。但租戶聯合會預備派糾員到去
抗拒云

倍。超過一百萬人也。現目之難民則紛紛離開重慶。近日有六百人乘一內河船往上海。需十日時間方到步云。

漢升體育會 民星閱書報總社
鹿鳴別墅 中央俱樂部 世界旅館
昌隆號 共和餐館 伍于吉 賢科
域多利分堂 汝利慎分堂 穩寧分堂

樹康 昂養 名漚 昂明 遠常
起邦 南溪房 啟周 桂垣 樹湘
黃根 灼運 經堯 衍雲房 少波
天滋 紹樞 壹圓者仲傳 慎傳
卬世

馬立邦	劉松富	胡秀林	波羅
比伍學緒	德頓黃炯棠	獲近黃昂	
敏	點問頓馬惠南	喜盛頓伍能袖	
伍文進	蘭沙王擴硯	溫寧江夏	
分堂女利眞江夏分堂	或卓江夏		

彩述龍述俸猷等共五元 点城黃渡
進豪運道松燦賢庭珠耿兆秋禮等共
三元五毛（以上俱賀金）
都城黃煒昭拾圓

論來

吾黨對全加洪懇之新期望

趙汝霖

中國洪門致公黨。為中國民族革命最老資格之團體。此乃稍讀過中國革命史之人。多能了解。然而吾人貫澈始終之主義。是絕對不容一黨專政之政體。經過二十餘年之奮鬥。排除異族之侵凌統治。卒將我民族自由。恢復於三十四年前。功成身退。以為從此可把國家一切權益。當作民族之所有。惟創業者忠。守業者逆。張氏復辟。袁氏稱帝。軍閥縱橫。汪逆通敵。內爭和外侮。一波未平。一波又起。釀成數十年來之偏局。置人民於水火。受盡種種痛苦。進一步言之。北伐統一告成。中國虛有民主之名。實則政治腐敗造成一黨專政。稍念締造民國之艱苦。抱民主之思想者。當不屑為之。民國成立三十餘年。國防未能整頓。政治上未上軌道。而敵乘機佔。出兵中原。希圖鯨吞。但正義勝於強權。能博得民主國際之同情。予以精神物質之援助。帝國主義之日本。為我擊敗。結果我們犧牲雖重。惟勝利到臨。大家能屏除黨氣。則國內一切糾紛。應立時冰釋。大局猶有補救也。任何民主國家。應有一個以上之政黨。以為監督政府之憑藉。同時可以促進國家之文明。而中國洪門致公黨既為民族革命之先河。我洪門賢明又鑒於現代民主之需求。在不久之過去。召開五洲洪門懇親大會於紐約。集思廣益。改組政黨。從此可以令本黨統一名稱。增進組織上之健全。採用民主政治之方式。共謀民族之福利。申而論之。我洪門當民權之機關。故洪門革命機關。至有複雜之名稱者。如天地會。哥老會與三合會等。名稱雖異。而主義則同。今次全加洪門致公黨第十二屆懇親大會。將舉行於多倫多。對於黨內諸多與革方案。及國家前途大計。有待解決而實施者。渴望黨人一致精誠。羣集於此次大會中。為黨謀進展。為國謀安全。庶不辜負我洪門之先進救國誠。我黨人共同勉勵。

蘇俄同意我軍入滿

俄軍許國軍向滿洲登陸

重慶一日電。合衆社訊。據滿洲長春昨日發回官報稱。中國與蘇俄軍事長官。在此間商談華軍入駐滿洲事。進行異常融洽。雙方已達成一項代表中國政府參加談判者為熊式輝將軍。及我駐滿洲外交特派員蔣經國。中央社訊。最後由北方傳回消息稱。蘇俄已開放滿洲。任由蔣主席之中央軍開進東北。俄軍駐滿洲司令維拉士基將軍。亦已同意中央軍向滿洲登陸。若此事實屬實。則蘇俄簡直已援助重慶對抗中國共黨。聞蔣主席擬調兵百萬。殺出關外。則平共軍。鎮定東北局面。美海軍運輪艦第三隊。昨日繼續開到秦皇島。載有生力軍數千人。聯同先期到之有軍利武器之華軍集結於滿洲邊境。候命進入云。

軍政人員聯袂飛滿

重慶一日電。中央政府。以蘇俄定期十一月尾完前撤出滿洲。現為迅速接收起見。連日派出大批軍政要員。乘飛機趕赴東北。滿洲行營主任熊式輝將軍。在滿與俄軍將領作第一次談話後。曾飛返陪都。向蔣主席報告一切。日前已乘專機飛返長春。繼續與俄軍接洽。新任東北綏靖主任杜聿明將軍。昨廿九日由北平飛長春。同行者有軍官多名。東北九省主席中之五省主席。另大連及哈爾濱市長二人。當杜將軍未離重慶以前。彼先訪蘇俄駐我國大使彼得托夫。有所磋商。

杜氏談德日及原子

華盛頓廿一日電。杜氏總統。是日宣佈謂德國於明年六月一日。將由軍事管理而轉交聯軍民政當局管理。但此非謂美國之駐軍屆時亦撤退。美軍將繼續駐德。以法律行政及維持行政。日本亦將由軍事管理而轉交聯軍民政當局管理。但此非謂美國之駐軍亦撤退。又謂美國與加拿大對於製造原子彈之技術。與美國所知者一樣。英相亞特李下月來華盛頓之第一任務。是商談原子力之問題。但對於巴爾斯坦開放准猶太人進口與他國之國際事務。亦將商談。特解決原子彈問題。將與他國政府商談關於再開一次聯合國會議之事云。

周恩來批評美助蔣

重慶一日電。共產黨駐重慶代表周恩來。是日對新聞記者宣佈稱。謂彼等認美國以飛機軍艦運中央軍隊。至共產黨已由日軍手中收回之地域。實為不必需之舉動。

英方說希氏自吞鎗

柏林一日電。英軍司令部正式報告。據偵探所獲之文件。謂希特勒於四月廿九夜與其情人伊娃布蘭結婚。廿日下午兩點半鐘。在其行政府之避難室吞鎗自殺。其妻服毒。兩屍焚化。

爪哇民軍擊英兵

八打威一日電。爪哇民軍。不遵獨立政府主席蘇卡諾之命令。在爪哇中部及西部。加強進擊力薄之英軍。在麥哲蘭地。民軍以迫擊砲攻入市內。英軍協助印度兵抵抗。是日派出飛機三架。向民軍轟炸掃射。印度軍已克復麥哲蘭大部市區。英軍計劃加強蘇拉巴雅防務。是日復調來坦克車一隊。爪哇全局。得英軍之繼續增援。及蘇卡諾昨與荷蘭當局商談後。情形和緩。蘇卡諾現首程赴爪哇中部。力勸該區民軍停止敵對行為。

英國國家化電報事業

倫敦一日電。英工黨政府今日公佈。現正在準備電報法律。將使有線及無線電報公司達到國家化。財政大臣達爾頓昨在眾議院報告。政府此舉是企圖完全管理英帝國之通訊。此事經財政界傳聞數天云。

巨哥羅固邊界防禦

羅馬廿一日電。溫特西摩報接特力斯特港通訊。聯合國助哥羅固及重建之物質。太都元帥移之供給巨哥羅海岸砲台及防守在意交界線上。

世界教育會議開幕

倫敦一日電。世界教育會議今日在英國開幕。俄國無代表參加。俄大使謂俄國未接有請帖。故無代表。但該會執事謂實有請帖。九月三十日經得其覆書。

提日皇產業作賠款

東京一日電。華盛頓官方。認日皇裕仁對此次大戰應負部份責任。對於彼個人財產應收此亦須付出支付賠款。日皇財產總數為一億六百萬萬。其中僅有二千二百萬萬為流動資產。將來提出多少。充作賠款。

牌子最老 貨式最好 製法精良 美味可口

生益油

Vancouver Soy Products Manufacturers
677 Fifth Ave. East Vancouver, B.C.
電話 Pacific 5845

生益油

價目表

原抽油	壹百磅每桶貳拾貳元
雙老頭抽油	壹百磅每桶貳拾貳元
老頭抽油	壹百磅每桶十九元
四頭抽油	壹百磅每桶十七元
五頭抽油	壹百磅每桶十五元
上抽油	壹百磅每桶八元五毫
(十二安士)	二打庄雙老頭抽油每箱三十八元
(十二安士)	二打庄老頭抽油每箱三十八元

各埠商店均有代理 批發特平

上海華商公共汽車公司

啟者本公司駐加華埠總辦事處長黃中文君因應紐約城董事等為該處招股事宜磋商函促并為決速回滬主持復業之辦理現即日離滬前往紐約及沿途視察各處備分處處務對總處通事辦事處胡星黃子文兩勤辦人分任代行政務在加西方面未有籌備分處成立之地方有關招股事宜特委朱君君向各僑界勸募和辦理屬黃君私人業務由黃君委彼舍弟黃子文全權執管如有投函或駕臨面商請希與黃君接洽為荷

中華民國卅四年 十月廿四日

上海華商公共汽車股份有限公司

尚有上海全市專營權二十一年特為
戰後復業擴展股份招股廣告

△職員車輛為國家軍事已盡了責任兩次
△過去九年奮鬥中經營獲得顯著之進步
△招股章程公司總章程印備向索奉送
△章程內并附印通設全加籌備處通訊址

Telephone Marine 4863

新民生肉店

SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 1545

本公司自製肥豬。宰選上等肉料。加以以上等味料。配製各式臘味。味美適口。經本市衛生局核准。批發零售。價格相宜。僑胞光顧。請認招牌牌為記。

原抽油 鴨白油腸
五花臘肉 鴨肝腸
臘豬咀 招商代理 利權從優
司理人丘發多謹啟

新公魚仔

貨色鮮明 味道清甜 價錢相宜

坤雲國信有限公司啟

KUO SEUN CO. LTD.
130 E. Pender St. Vancouver, B.C.

洗髮生意出賣

本洗髮店設在云地亞街。門牌二零號。舖內有住房兩間。空氣清潔。生意暢旺。有志營斯業者。請照址到來商議。勿失良機。

201 Abbott St. PA. 2413

合隆記國貨店

HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

大宗 大埠生翅 大埠腐乳 大埠蝦醬 大埠鮮紅蝦肉 大埠零粉 唐山片糖 唐山紅豆 豆豉沖菜 土產咸魚 合時瓜菜

發行

宜僱華工多名

茲因僱工廚房打掃或板工多名往奧臣侯埠 如意者請到下列地址掛號

Pacific Mills Ltd. Employment Office
200 Carrall St.
或 National Selective Service
300 W. Pender St.
Order Nos. 1 2986-2987-2979

周愛權

業畢學大光測力目省安及學大度朗都
秋轉不現戴藝愛講周
毫老妨代起術權到周
胡明還來化上準較配眼
俊察童試。嚟測第一家架
傑總唔吓。確配一家架
介紹無係。大雅。 (山歌)

JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
128 E. Hastings St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

廣濟堂

九散膏丹 各種奇效

LUX THEATRE

★院戲斯樂★

星期日 放映
「山采菲以南」
集映歐戰時事畫片

△世界新聞

●巴勒斯坦發生政爭

耶路撒冷一日電。猶太人與阿拉伯人。又開始政爭。今日全巴勒斯坦混亂。各交通及車站被有組織之進攻。供納粹領袖之罪行。

●前奧執政出証納粹

羅馬一日電。前奧國執政斯多斯。曾小住羅馬六星期。今日坐飛機往德國。將出國際法庭作證人。供納粹領袖之罪行。

●波蘭副主席逝世

倫敦一日電。波蘭副主席考斯。乃農民黨領袖。昨夜在克拉考逝世。其死之原因及情形。無詳細之報告。

●俄足球隊遠征四國

莫斯科一日電。俄國自一九二二年與各國斷絕運動關係後。現復參加國際運動會。積極訓練能手。已派一足球隊出征英羅布巨等國。莫斯科播音台。昨特用四百零八元。打長途電話往英國。探問該隊與其首次對手比賽之情形云。

●英圖培養運動能手

倫敦一日電。英國于數年前。漸圖恢復培養其青年運動。希得超卓能手出國際運動比賽。據前訓練師馬斯爾。現任空軍隊長。將屆復員。重長運動學校。謂戰後最難之工作是栽培明年大衛杯之網球選手。前選手隊于開戰前三月。曾為德選手大敗。明年英國必參加大衛杯比賽。雖知選手幼稚。但望其將來可以成材。

●俄不取消通訊檢查

莫斯科一日電。英美駐俄莫斯科通訊社。上書俄外交部。請求取消新聞檢查。昨夜俄外長予以拒絕。該書於十月二十號呈交。大意謂現在戰爭告終。各國中只有俄國仍檢查出口新聞。在戰時為軍事外洩而檢查。外國訪員當無異言。但在平時繼續行之。殊嫌阻礙。敬請依英美兩國准通訊員自由之例而准駐俄之英美訪員亦獲自由云。

●即時止癢 否則原銀奉還

立刻消止一切奇癢。係由濕毒。足部過癢。疥癩。丘疹等症而起者。請速用DDD藥水療治之。此藥水清涼不膩。無論若何癢癢難忍。一擦立愈。切勿忍受痛苦。可即在藥房購備DDD藥水。

露髮生驗効氏奇 KAY'S HAIR LIQUID



新髮再生！社會許多人均談論奇氏髮生驗効。奇氏髮生驗効。在數月內可見新髮。有証書證明事實。每樽三元八角。大樽式元。三毛五毛包郵費。奇氏髮生驗効。主治一切皮膚濕毒。癢及無名腫毒等。用之立即見効。每盒壹元。大盒貳元包郵費。奇氏髮生驗効。KAY'S SALON 314 Dominion Bank Bldg. 207 West Hastings St. Vancouver, B.C. MA 74

阿富維他命丸

VITAMINE 確有補精補身及補腦之功能。每樽三元五毫。兩樽六元五毫。包郵費。潤顏補指甲丸。此丸能潤顏潤髮及補指甲。每樽二元五毫。兩樽六元五毫包郵費。雲埠奇氏出品社

LONDON DRUG STORE Main and Union, Vancouver, B.C. PA. 3847 (舖材藥敦倫)

藥水價錢相宜 街賓天夾街舖埠雲 "We have it - Will Get it - or it isn't Made" (奇藥) 能治好多樣病症 每樽八元 此藥可能郵寄

司公限有理經國中根雷 CHINA AGENCIES, LIMITED

Gunn Louie, Managing-Director Real Estate And Insurance Business Transactions And Collections 440 Main Street Vancouver, B.C. 本公司在省府註冊。專理樓宇。產業。租項。生意買賣。保險。經理。火燭。玻璃。盜竊。代理民刑訴訟。交涉。收賬。文件。契約。倘胞如有委託。隨時均可應命。包理。妥當。希為留意。雲埠舖街四四〇號。辦事室 MA. 8105 住家 PA. 5297

神農氏

止咳藥 每盒五毫 外埠寄費加一毫

參茸三鞭大補丸 每盒五元 兩盒九元

參茸鹿尾補腎丸 每盒五元 兩盒九元

神農氏萬應搜毒藥丸 每盒四元

王藥毒搜應萬氏農神

此丸功能補氣補血。生精益髓。補腦提神。滋陰生水。開胃思食。健胃固精。有反老還童之功力。治：夜夢遺精。氣虛神疲。腰膝痠痛。精神困倦。行動艱難。夜睡不寧。四肢無力。腰膝痠痛。陰虛陽痿。不思飲食。神農氏萬應搜毒藥丸。此藥王遵祖傳。林氏所傳之秘方。加以悉心研究。特行揀選。地道藥材。用新法配製。而成。藥力宏大。藥性純正。百發百中。誠為搜毒中之聖藥。此藥王更有特色。有毒者。如癰疽。疔瘡。無名腫毒。食積。兩點鐘。自然見功。一切熱毒。隨大小便而去。其病症。次第消滅。服法。隨症。用開水。或清茶。送下。症輕者。一盒。重者。三盒。可收全功。

正北梅花鹿茸 每份四十五元 正北鹿尾 每枝十五元 賣至三十元 黃慎余 統理男婦 內外全科各種雜症

班中跌打何寶鴻專醫跌打風濕

醫寓在片打街東二六三號 診金任由尊意 藥費另計

Dr. William S. Chu Dentist 16 HASTINGS STREET EAST 303-5 Holden Building Vancouver, B. C.

Dr. Frederick S. Chu Physician & Surgeon

統理男女 全科

西趙社鴻

電話 MA. 2053

住所 West. 1489 LI

牙趙社現

都大學牙科博士

醫學博士蔡清信

雲高華埠喜市定街東

一九三號二樓

電話怕矢佛一〇一二

辦事時間每日下午二時至五時

Viaduct Drug Store Cor Main & Georgia Sts. Phone PAcific 6436 Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food) 此藥老字號藥丸。每樽壹百粒。價銀壹元。風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元。及二元五毫。補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic] 每樽壹元。及二元五毫。藥單小心配合。洗滌林及晒相。緬夾佐治街懷亞德藥房啓

行銀國中 BANK of CHINA, New York Agency (14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y. 電話號碼 電報掛號 Bowling Green 9-9161 Chung Kuo New York 行本用利應極備 務服胞僑為專行本

紐約中國銀行啓事

頃接重慶總行來電。關於增加僑胞接濟家用及救濟匯款辦法如下：(甲)家用匯款。自本年七月十六日起。每國幣貳拾元。加給津貼四百八十元。共計五百元。(乙)救濟匯款。以原幣經由敝行匯款。財政部統收。者。由財政部按官價折收。國幣。并加給津貼二十元。四倍。

匯價：重慶及其他自由區。自本年八月十五日起。每國幣壹佰元。合加幣五元九角五分。

除上述接濟家用及救濟匯款外。其他各種匯款。仍按以前辦法。加給百分之五之津貼。

加國僑胞。匯款請向當地代理銀行洽辦。希鑒察為荷。

卅四年十月十七日

華新書局

書籍 陸續登

健康修養法 六毫五

男女交合新編 三毫

扶正真傳秘訣 八毫

武進正宗神功護身術 壹元

生有預知法 壹元

長生符咒大全 壹元

家庭醫用處方與配藥術 三元

最新種子法 四毫

實驗良方 五毫

廣嗣真詮 六毫

圖書目錄印便 函索即寄

Wah Sun Book Shop 82 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

承接裱花紙。彩色及裝飾。館商店工。精價廉。僑胞光顧。請由城址。地址。通知。快捷。妥當。新工廠址。157 E. Powell St. 電話 PA. 2715

社旅亞新 HOTEL SUN AH (電話) MAR. 9064 100 Pender St. East Vancouver, B. C.

專家 鏡眼較兼 驗眼

氏律古屋 A. Gerard Hirschberg. 年十三逾醫行 Toric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W. Pacific 8829

批遠加家各旅精新 價近長用款館造到 特僑羊線工餐趨大 別胞毛仔人館時幫 相惠褥紗衣用服布 宜顧仔褲服衣裝料

西耀邦龔

DR. EDW. B. GUNG 193 E. Hastings St. Vancouver, B.C. 電話 PAc. 8610

凡僑胞患眼疾。一經診治。無不立見奇效。等症。針射。電療。全備。

本醫師必按症發藥。限期全愈。僑胞光顧。無任歡迎。

漫談東北三省

漫談東北三省(三) (澤)

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Press, Ltd. in Canada.

漫談東北三省(三) (澤)

遼北省之過半地方。本屬蒙古科爾沁族各旗牧地。唯自遼寧道光以來。逐漸改設郡縣。漸由漢人移殖。本省中部及西北部望平原。水草豐美。而遼河及其支流又縱貫全境。灌溉便利。自是地闢民聚。漸成樂土。事實上已成東北之穀倉。倘再增加移民。以科學方法增產。則農產品之輸出將極有可觀。因該省除鐵路交通外。可利遼河從水路將貨物運至營口。運費較低。本省東南之海龍西安東豐西豐開原等縣。產金銅鉛鐵煤炭等礦產。海龍縣境之大清河水。香爐碗子。二八石。及開原縣之大橋溝等處均產金礦。

吉林省為原日吉長道地方暨延吉道南部所拆置。人口僅次於遼寧省。而居東北三省中之第二位。除三縣較偏僻外。水陸交通尚稱便利。東南各縣富饒森林及金銀煤鐵等礦產。延吉縣屬天寶山之銀礦。七八道溝。酒金溝。西北等處之砂金礦。均以產量豐富見稱。省境東南圖們江北岸夾於各支河間之平原地方。土壤膏腴。最宜種植。滿洲未墾。高麗人越界私墾。延吉縣

境之圖們江北岸地方。多為所佔。名曰間島。日本藉口欲攫其地。中日大起交涉。宣統元年勘界。仍歸中國。現在日本雖已敗亡。惟本省東南各縣。與高麗及俄國東海濱省接壤。地廣人稀。而又林礦豐富。若不廣事移民。將其地大舉開發。恐不免為強鄰所覬覦也。

松江省以松花江得名。本省居東三省之中央。水陸交通便利。因河流縱橫。極便灌溉。若積極墾殖。將來可望成為主要農產省份。省內寧安賓縣同賓等縣礦產頗豐。寧安之五虎林牡丹江等處。金礦頗有名。本省以運輸便利之故。若能利用各河流上流之急流發電。若俾工業得到廉價之電力。供給將來各種工業可望有極大發展。(未完)

暑假

晚近士大夫頗知仿效西法。凡團體之治事也。有定時。以某時始。以某時終。雖不必有寒暑假。而暑假則頗有之。以其時炎暑逼人。宜事休息也。暑假中大雨時行。可禦暑。一人曰。今歲無暑而有假。一人曰。此誠可謂之暑假矣。其意若曰。此時之暑。假而非真。亦暑也。

大減價

本藥行所製之百補丸
滋腎丸補腎丸搜毒藥
精製肺藥汁照報章開價一律收回八折僑胞賜顧誠良好之機會

至百補丸滋腎丸與補腎丸乃本行舊日用上等正地道藥材泡製而成若用之保藥將丸放下係備食之更勝於用北芪防黨當歸杞子者多矣希為留意此搜毒藥精最合華僑食了熱毒食品此藥精立解其熱毒

●實驗
滋腎丸 六兩一合
補腎丸 六兩一合
百補丸 六兩一合
三兩一合六元五

●實驗
滋腎丸 六兩一合
補腎丸 六兩一合
百補丸 六兩一合
三兩一合六元五

●實驗
滋腎丸 六兩一合
補腎丸 六兩一合
百補丸 六兩一合
三兩一合六元五

●實驗
滋腎丸 六兩一合
補腎丸 六兩一合
百補丸 六兩一合
三兩一合六元五

電話 MA. 9687 LUM GU TAO
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.

CAMIE FURRIERS
149 W. Hastings St.
Vancouver, B.C. PA. 4825

正比皮毛商店
本店辦到大批皮毛。款式時髦。貨真價實。有大尾鼠及海狗皮的長短。並可以度身裁做皮衣。本店設有工廠裁衣。隨時利便顧客定製皮衣。取價從廉。包合身。承接修改。乾洗。保藏及代顧客料理保險事宜。敬請華友駕臨參觀。★ ★ ★

利加卡 司公安永 大拿加
WING ON CO.
PHONE M1692
202A CENTRE ST. CALGARY ALTA.
本號新張伊始。羅祖國正字號。丹丸散土製丸藥。唐山雜貨茶葉。國產土製雜貨。鹹魚咸蝦醬。貨真價實。歡迎。代理餐館各色。碗碗飽委託。安辦。司理余一帆啟

行藥新統曹
科全外內婦男西中理診行總省羅廣返唐由生醫本
症難難奇脚爛漏痔瘡瘋癩打跌血咳喘肺
寄便索函閱贈書方 C. T. SUN 址地訊通行總省羅
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎補腦養心丹 四兩庄五元
恍惚無定 精神不爽 每失記性 痴呆形狀
睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強

◎鴉標補腎丸 十二樽十元
腎精不足 虛勞損 常服此丸可保痊

◎鹿耳耳聾丸 四兩庄五元
腎虛耳聾 耳鳴 購服此丸功效靈

◎牛黃消核丸 每樽一元
鬱熱惡核 連珠 服此丸消勝割除

◎男子七疳丸 一二兩二元五
小腸疳氣 陰囊腫 頻服此丸便見功

◎消粒解毒丸 一二兩二元五
遍身粒毒 瘡癤 服食此丸收效快

◎皮膚止癢水 每樽一元二五
皮膚癢癢 癢癢 搽此水奏奇功

◎立效止咳水 每樽一元
咳嗽喘氣 氣喘 服此水奏奇功

◎鴉標萬安油 每打四元
咳嗽喘氣 氣喘 服此油奏奇功

◎立即止痛片 每打二元
果然止痛 捷如電 九服退熱快如飛

陸海軍衣裳店
ARMY AND NAVY
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street, New Westminster
雲埠 廿五及廿七號 喜市定街西
二埠 六七八號 哥林比亞街

★四季衣裳常備
男女各款衣裳。外
襪。短襪。帽。靴
俱是新款時裝。
貨真價實。認真平
賣。請趁機會購買
必能節省金錢。

行銀路派奄
行支有設埠頓問點
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲匯款回家鄉者注意
本銀行代理中國銀行。接理匯款。
非常妥當。現加改善。更為快捷。
匯價每國幣壹百元折合港幣五元九角五
郵匯每張匯票收寄費郵費八毫。電
匯有中國銀行登記匯票號碼者。每
次收電費貳元二角五毫。華友欲匯
款回家者。可向本行或本行之城埠
分行接洽。如因言路不便。請直向
合生隆記司理陳景山君處詢問可也
◎雲埠電話 Marine 2548
◎城埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啟

司公華英
衣車杭蘇
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造
各款中西服式。沽批發價甚相宜
專辦
各國各廠最新時出品絲綢羊毛線仔
等俱全。近僑胞惠顧。希為留意
喊 綫 Pacific 5716



(司公器電光新)
SUN ELECTRIC
261 E. Pender St. Vancouver, B.C.
承裝電力電火工程
修理各種大小電機
經理各名家電器
製造廠出品如日光燈電風扇
電爐電燈及各式電燈電器
電器用具無不齊備僑胞光顧
價錢相宜
舖在片打街門牌二六號
喊綫 2042
Marine 2042

廣珍金器鐘鏢
KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
PHONE PACIFIC 5816

館旅洲亞
AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本館設在亞細亞街中。凡
胞賜顧。往來便利。便房。浴室。近更
潔。汽爐。溫水。熱水。溫水。浴室。近更
改良。裝修。完備。租價。克己。僑胞。惠顧。加意
歡迎。電話 PA. 6962
門牌片打街東亞元號馬金紫總堂樓下
司理馬本步敬啟

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921

店鏡眼明匹
兼鏡切眼
助能勿目
視養疎調
力神忽護

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料及文房用品發售
華友光顧。極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙公司謹啟

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141



注意此包？
 購買之。
 以自捲烟
 仔。能使
 君全然賞
 心也。

本公司承接搜烟通・修整屋蓋煖爐・及通溝渠等工作・富有經驗・如蒙賜顧・隨時應命・

MISSION CHIMNEY SERVICE

◎搜烟通廣告

啟者本人專接修整水龍水廁水槽及一切電器等工作工精快捷取價相宜
華友賜顧隨時應命

◎修整水龍電器

代理各種生意

行易貿海

SHANGHAI TRADING
193 HASTINGS STREET
VANCOUVER, B. C.
PHONE MA. 1831

各埠商號均有發售

每瓶壹元二毛五 外埠寄費貴客自理

本行代客發售正防党

每兩三元五毫 每磅二十六元

真正北冰洋海狗腎 每條壹元二五

硃砂水神桂每服二分價五元

燕子山地道甜油玉桂每服四分價壹元

LOUIE MOUN HONG
80 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.

牙 諸君光顧
雷夢熊
醫 隨時應命

缸瓦

發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

廣萬生公司
KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

四豆土土兩卅唐清源
時鼓製製調條湯通
瓜冲咸抽味絲蚬生
菜菜魚油粉煙肉粉

世界大旅館
設備完美堪稱全埠冠
諸君來住宿便知招呼受當相錢允合矣
（本館對於不滿意者有加倍退還之理）

司理 顧添明 謹啟

WORLD ROOMS
Ed. Trusty 2327
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.



Phone
**MARINE
1755**

承接

土木工程
建造樓宇
補舊翻新
圖案設計
木材製作
油色裱紙

CONSTRUCTION CO.
GENERAL CONTRACTORS

司公限有築建進前

544 Shanghai St.

Vancouver, B.C.

▲國醫張景惠專治腸胃病症通曉
靈探胃腸飽重腹脹便秘氣逆吐酸食慾不振
痛者自覺有二三便後之禮以病症不論新久服藥一
二天之後症候減輕大半服藥不滿壹星期者每瓶
定價銀壹元有價奉贈 每料約價六元五角奉天
創始自出藥計散數萬張元 牛黃解毒丸 十時


百品建
CHINESE HERB CO.
517A FIRST ST. E.
CALGARY, ALBERTA - CANADA

請購 漂列地 靚麵包

Purity
BREAD
ROBERTSON'S BAKERIES LTD.

大埠 司公務服 美國
FOOK MO COMPANY
831 Grant Ave. San Francisco, Cal.

學生字典一元五
國語交際會話三毛
對照學生尺牘六毫
漢英新辭典七元五
同音字彙二毛五
袖珍英華字典三元
漢模範字典五元五
英模範字典五元五
漢英對照尺牘
大全 四元五毛
中英對照四書五元
白話註釋唐詩三百首讀本八毫

吳國華人壽保險代理

HARRY JAMES

INSURANCE AGENT
25 W. Pender St. Phone PAcific 8443
Vancouver, B. C.

人壽保險永未見太多

賈羅信託公司有云・本公司辦理千百件遺產・常見一切太多・欠銀行及交易所欸太多・爲人担保太多・不動產太多・尤其是無生產實業太多・無保証債券太多・投機股票太多・遺資有限承領人太多・惟人壽保險則永未見太多・

龍水整接

大車裝載各種器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友
光顧由賊舖通知從速應命

D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
Pacific 4634 4 出家賊鋪 Pair. 2792 L

地布杭文披露

生隆棧大藥房創製
獅標萬應活靈油

Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B. C.

本藥房揀選中西真貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣味芬香通竅逐穢扶正驅邪統治男婦老幼內外各症或按或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士凡經用者無不口碑載道實為藥中無上之珍品病者視為活命靈丹也

（主治另單詳明）

按本藥房萬應活靈油配製有黃白兩種色異功用用者注意宜取何色請祈寫明製備大幫總有應市零沽批發均表歡迎

價目

大號獅標庄壹元二五
二號獅標庄七毫五
三號獅標庄每盒四毫

來函照錄 生隆棧大藥房執事先生鑒

前蒙寄來活靈油餅一盒弟曾經用過功效非常之好茲付上郵票一張伸銀伍元二望先生即寄黃色大號四樽由信館付來應用可也草此即候 商安

一九四三年 七月十二日 由都朗度弟麥棟雲上

▲代售西醫扯氣器具每副十五元如再買棧雲上每樽五元七毫五

▲國醫趙邦立寓內▼

▲丸散藥目函索即寄▼



大現活靈油

金源利 記興
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

大宗土產

貨品上市

百磅土製抽油

壹磅土製毛油

壹磅土製蝦醬

土製豆豉冲菜

土製各種咸魚

電話 Marine 5760

OWL DRUG CO.

▲澳路葯材舖▼
喜市定夾麵街
喜市定夾阿羅
鐵精牛肉汁補身
酒 每罇一元
珍珠嚙牙粉 每三毛



Canadian Bakeries Ltd.

樓酒僑華新
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

中西菜式
經濟晚餐
大小謙會
均隨尊便
電話牌矢佛六六四二

房藥大坎寧懇
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.

消痔藥膏
PILOCARNE
消痔藥膏 或坐藥
不用割
每六藥五一兩壹元二五
支行在哥林比
亞夾富市定街